

# D2 Master

## Instrukcja użytkownika

Nr seryjny D2M-01 00001



Nr art. PL31056

Firma Granuldisk zastrzega sobie prawo do technicznych modyfikacji produktów.

Zrzekamy się wszelkiej odpowiedzialności za błędy w druku.

[www.granuldisk.com](http://www.granuldisk.com)

Tel. +46 40 671 50 60



---

# Spis treści

---

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE DLA MASZYN	5
1 Ogólny opis i bezpieczeństwo	7
1.1 Uwagi i ostrzeżenia	7
1.2 Dane techniczne D2 Master	10
1.3 SIMpel – łatwy dostęp do informacji	13
2 Obsługa	17
2.1 Panel sterowania	17
2.2 Rozpoczynanie zmywania i obsługa	18
2.3 Napełnianie naczyniami do mycia	22
3 Ustawienia użytkownika	23
4 Codzienne czyszczenie	27
5 Ikony błędów i rozwiązywanie problemów	31
5.1 Ikony błędów na wyświetlaczu	31
5.2 Rozwiązywanie problemów	33
6 Notatki	35



# DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE DLA MASZYN

Oryginał

Dyrektywa 2006/42/WE, załącznik II 1A

**Producent (i, w stosownych przypadkach, jego upoważniony przedstawiciel):**

Przedstawiciel: Nordisk Clean Solutions  
Adres: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

**niniejszym oświadczam, że**

Rodzaj maszyny: Zmywarka do naczyń do kuchni komercyjnych  
Numer urządzenia: D2 Master

**Spełnia wymogi dyrektywy 2006/42/WE dotyczącej maszyn.**

**Spełnia stosowne wymogi następujących dyrektyw WE:**

2014/35/EU, LVD

2014/30/UE, EMC

**Zastosowanie mają następujące normy zharmonizowane:**

EN 60335-2-58:2017

EN 60335-2-58:2005/A12:2016

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

**Zastosowanie mają następujące inne normy i specyfikacje:**

SS-EN 1717:2000

**Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej:**

Imię i nazwisko: Staffan Stegmark  
Adres: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

**Podpis:**

Miejscowość i data: Malmö, 01.03.2024 r.  
Podpis:



Imię i nazwisko: Mikael Samuelsson  
Stanowisko: Dyrektor Generalny



---

# 1 Ogólny opis i bezpieczeństwo

---

## 1.1 Uwagi i ostrzeżenia



### **UWAGA**

*D2 Master to rozwiązanie przeznaczone dla kuchni w gastronomii komercyjnej, służące do zmywania naczyń stołowych, sztućców i naczyń szklanych.*

*Niniejsza instrukcja jest przewodnikiem dotyczącym prawidłowego użytkowania D2 Master.*

*Nordisk Clean Solutions zaleca dokładne zapoznanie się z instrukcją, D2 Master aby upewnić się, że urządzenie jest zainstalowane i używane prawidłowo i bezpiecznie.*

*Instrukcja obsługi powinna być zawsze dostępna przez cały okres eksploatacji urządzenia.*

*Nordisk Clean Solutions nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia sprzętu lub inne szkody lub obrażenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku.*

*Użytkownikowi nie wolno wykonywać żadnych napraw ani prac konserwacyjnych na zmywarce. Serwis i konserwacja muszą być wykonywane przez wykwalifikowany i upoważniony personel.*

*Wszelkie czynności pomocnicze wymagane przy tej zmywarce muszą być wykonywane przez upoważniony personel.*

*Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie wystawiona gwarancja na produkt utraci ważność, a producent nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności z jej tytułu.*

*Urządzenie przeznaczone jest dla kuchni komercyjnych w pomieszczeniach zamkniętych, w których temperatura może wahać się od minimum 5°C do maksimum 35°C.*

*Informacje dotyczące postępowania z detergentem i środkiem do płukania oraz ich stosowania zob. w instrukcjach producenta chemikaliów. Aby uzyskać jak najlepsze efekty mycia, należy używać produktów wysokiej jakości. Informacje na temat detergentu i środka do płukania znajdują się również w podręczniku serwisowym.*

*Podczas przenoszenia chemikaliów należy używać rękawic ochronnych i środków ochrony oczu.*

*Instrukcja obsługi – tłumaczenie z języka angielskiego.*

**OSTRZEŻENIE**

*Podczas korzystania z tego urządzenia należy przestrzegać następujących podstawowych zasad:*

- Nigdy nie używać urządzenia, mając bose stopy.
- Nie wkładać gołych rąk do wody z detergentem. Jeśli tak się zdarzy, należy natychmiast dokładnie umyć ręce pod bieżącą wodą.

**OSTRZEŻENIE**

*D2 Master jest urządzeniem do zastosowań profesjonalnych. Może być używane wyłącznie przez osoby dorosłe i upoważnionych pracowników. Jej instalacja i naprawa mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie, konserwację i naprawę.*

*D2 Master nie może być używane przez dzieci ani osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, ani przez osoby, które nie zostały odpowiednio przeszkolone lub nie są właściwie nadzorowane.*

**OSTRZEŻENIE**

*D2 Master jest przeznaczone tylko i wyłącznie do zmywania naczyń szklanych, naczyń stołowych i przyborów kuchennych zabrudzonych resztkami żywności dla ludzi.*

*Nie używać do mycia przedmiotów zabrudzonych benzyną lub farbą. Nie należy myć elementów ze stali/metalu, przedmiotów delikatnych ani przedmiotów wykonanych z materiałów, które nie wytrzymają procesu mycia. Nie używać kwasowych ani zasadowych produktów chemicznych, rozpuszczalników ani detergentów na bazie chloru.*

**OSTRZEŻENIE**

*Urządzenie wykorzystuje gorącą wodę. Ryzyko poparzenia.*

*Nie otwierać pokrywy podczas pracy maszyny. Zmywarka jest wyposażona w funkcję zabezpieczającą, która natychmiast zatrzyma urządzenie, aby uniknąć wycieku wody w razie przypadkowego otwarcia pokrywy.*



**OSTRZEŻENIE**

*Na pokrywie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.*

*Nie stawać na maszynie, gdyż nie jest ona zaprojektowana do utrzymywania ludzkiego ciężaru.*

**ELECTRICAL**

*Nie używać wody do gaszenia pożaru części elektrycznych.*

**UWAGA**

*Podczas czyszczenia maszyny należy dokładnie przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale 4 – Codzienne czyszczenie.*

## 1.2 Dane techniczne D2 Master

### Ogólne

Wersja	Zmywarka kapturowa
	Kosz z polipropylenu do mycia naczyń stołowych – Kosz z polipropylenu do mycia naczyń szklanych.
Wymiary zewnętrzne	Wymiary zewnętrzne wys. × szer. × gł. (otwarty i wysokość stołu 860 mm)
	1950 mm × 655 mm (+ uchwyt 100 mm) × 745 mm (+ uchwyt 95 mm) (maszyna standardowa)
	1950 mm × 655 mm (+ uchwyt 100 mm) × 785 mm (+ uchwyt 95 mm) (z opcją automatycznej pokrywy)
	2125 mm × 655 mm (+ uchwyt 100 mm) × 785 mm (+ uchwyt 95 mm) (z opcją odzysku ciepła)
Waga (pusta/napełniona)	120/160 kg (maszyna standardowa)
	132/172 kg (z opcją automatycznej pokrywy)
	142/182 kg (z opcją odzysku ciepła)
	150/190 kg (z opcją automatycznej pokrywy i odzysku ciepła)
Objętość zbiornika	30 litrów
Pojemność zbiornika płuczącego	7 litrów
Prześwit	430 mm
Ilość wody płuczącej	1,3 litra
Temperatura wody do mycia***	60°C
Temperatura wody do płukania***	85 °C
Poziom ciśnienia akustycznego	< 59 dB(A) ISO 11203

### PROGRAMY I POJEMNOŚĆ

Programy mycia	1 min (naczynia szklane)
	2 min (naczynia stołowe)
	3 min (naczynia płaskie)
	8 min (sztućce)

EcoExchanger (opcja)	Wydłuża cykl mycia o 30 sekund.
Pojemność na program	18 talerzy płaskich lub 12 talerzy do zupy Ø 240 mm – 25 szklanek/kubków Ø 90 mm
Czas rozruchu (napełnianie i ogrzewanie)	18 min w temp. wody na zasilaniu 55°C
Czas wymiany wody	16 min w temp. wody na zasilaniu 55°C

### PODŁĄCZENIE PRĄDU

Napięcie**	380 / 400 / 415 V / 3N~ / 50 Hz 230 V / 3N~ / 50 Hz
Bezpiecznik	16 A (400 V) 20 A (230 V)
Częstotliwość	50 Hz
Maksymalna moc wyjściowa	7,1 kW
Pompa zmywarki	1,1 kW
Pompa płuczka	0,18 kW
Grzałka zbiornika myjącego*	3 kW
Grzałka zbiornika płuczającego*	6 kW
Klasa wodoszczelności obudowy	IPX5****

### PODŁĄCZENIE WODY

Twardość/podłączenie	Twardość całkowita wody: poniżej 4 °dH / 7 °f / 70 PPM Wąż dopływowy wody ze złączką żeńską ¾" – 1,3 m 200–500 kPa (2–5 bar)
----------------------	--

### WENTYLACJA I ODPIYW

Wymagania dotyczące wentylacji	600 m <sup>3</sup> /h
Wymagania dotyczące wentylacji z EcoExchanger	450 m <sup>3</sup> /h
Ciepło emitowane do pomieszczenia (całkowite/zauważalne/utajone)	5,3 kW / 1,5 kW / 3,8 kW

---

Ciepło wypromieniowane do pomieszczenia z wymiennikiem EcoExchanger (całkowite/zauważalne/utajone)	4,4 kW / 1,5 kW / 2,9 kW
Odprowadzanie wody	Wąż spustowy Ø 28 mm – 1,3 m
Wymagania dotyczące pojemności	50 l/min
Temperatura odprowadzanej wody	65 °C
Pompa spustowa	40 W
Maksymalna wysokość podnoszenia pompy spustowej	800 mm

---

### DETERGENT I ŚRODEK DO PŁUKANIA

W zmywarkę wbudowany jest dozownik płynnego detergentu i nabyliczacz z pompą perystaltyczną.



#### **UWAGA**

*D2 Master wymaga instalacji w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami krajowymi. D2 Master jest dostarczana z kablem zasilania o długości 2 metrów, który należy podłączyć do atestowanego, naściennego elektrycznego wyłącznika instalacyjnego. Wyłącznik instalacyjny nie jest dostarczany z urządzeniem.*

\* Nie pracują równocześnie.

\*\* Szczegółowe dane dostarczonego urządzenia podano na jego na tabliczce znamionowej.

\*\*\* Ustawienia fabryczne. Ustawienia można zmieniać zgodnie z lokalnymi standardami.

\*\*\*\* Nie czyścić maszyny wodą pod wysokim ciśnieniem.

## 1.3 SIMpel – łatwy dostęp do informacji

Dostęp do informacji i sposobu korzystania z urządzenia można uzyskać za pomocą kodu QR, widniejącego na D2 Master.

Naklejka znajduje się w prawym dolnym rogu pokrywy.



- 1 Zeskanuj kod QR znajdujący się na naklejce.

Patrz obraz 1

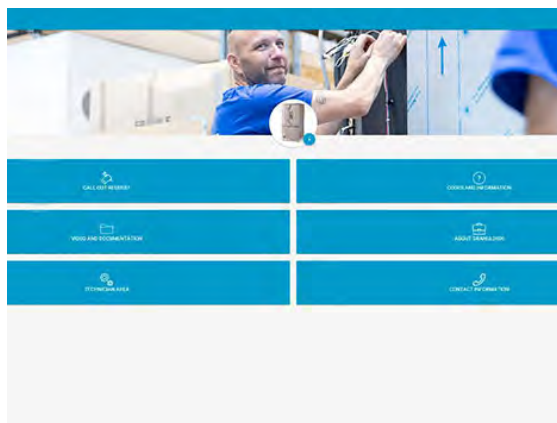


**obraz 1**

2 Podczas skanowania kodu QR otworzy się następujące menu.

(Interfejs może się różnić w zależności od urządzenia).

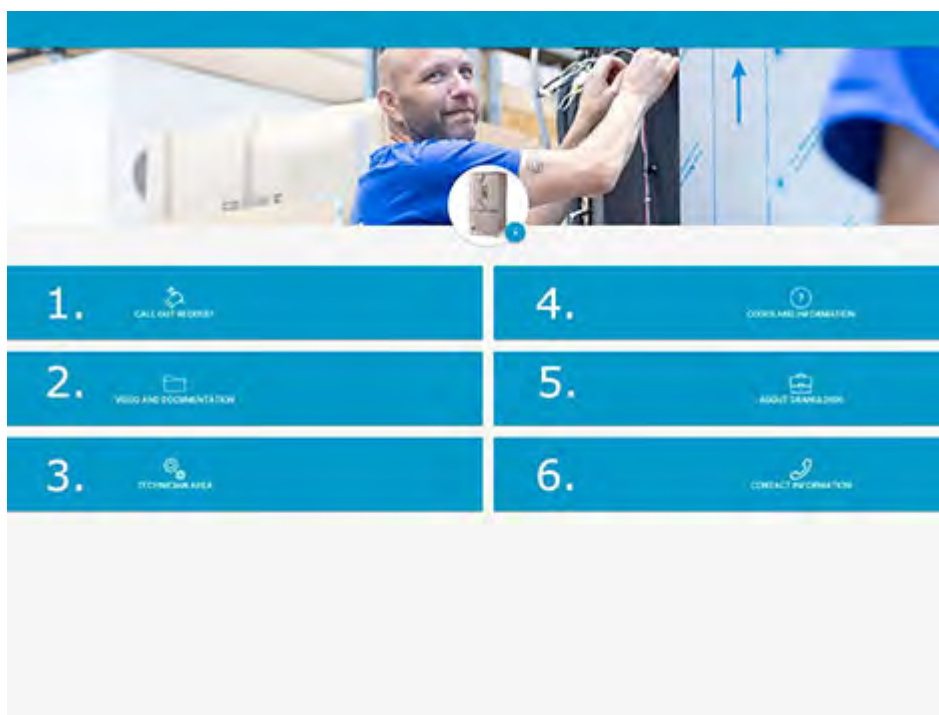
Patrz obraz 2 Menu



**obraz 2 Menu**

3 Wybierz język w prawym górnym rogu. Język angielski jest językiem domyślnym.

**Wyjaśnienie różnych pól:**



1. WEZWANIE	Wezwij serwis maszyny
2. WIDEO I DOKUMENTACJA	Instrukcje obsługi i filmy o akcesoriach/co-dziennym czyszczeniu
3. OBSZAR TECHNIKA	Tylko dla techników/partnerów serwisowych
4. KODY I INFORMACJE	Lista kodów błędów

---

5. INFORMACJE O NOR:DISK	Link do strony nordiskclean.com
6. DANE KONTAKTOWE	Dane kontaktowe partnera serwisowego





---

## 2 Obsługa

---

### 2.1 Panel sterowania



1. ON/OFF
2. MENU – wejście do ustawień użytkownika.
3. Strzałka UP – przełączanie w górę na wyświetlaczu.
4. Strzałka DOWN – przełączanie w dół na wyświetlaczu.
5. CONFIRM
6. W przypadku **okapu automatycznego**: wyłącz kaptur, naciskając czerwony przycisk po prawej stronie panelu.

Po dezaktywacji kaptur może być używany ręcznie.

## 2.2 Rozpoczynanie zmywania i obsługa

- 1 Włączyć główny wyłącznik zasilania.

Wyświetlacz zapala się i przechodzi w tryb WYŁĄCZONY.

W przypadku **okapu automatycznego**: kaptur schodzi do kalibracji.

- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF w lewym górnym rogu. Wyświetlacz podświetli się, a D2 Master zacznie nabierać wody oraz podgrzewać zbiornik mycia i płukania do odpowiednich temperatur.

Jeśli pokrywa jest automatyczna: pokrywa podnosi się i pozostaje otwarta podczas fazy napełniania i podgrzewania.

Czas napełniania i podgrzewania wynosi ok. 18 min przy temperaturze 55°C wody na zasilaniu.

Podczas fazy napełniania i podgrzewania przycisk CONFIRM podświetli się na żółto.

Patrz obraz 3 *Napełnianie wodą*

- 3 D2 Master jest gotowa do pracy, gdy przycisk CONFIRM zmieni kolor na zielony.

Patrz obraz 4 *Gotowość do pracy*



**obraz 3 Napełnianie wodą**



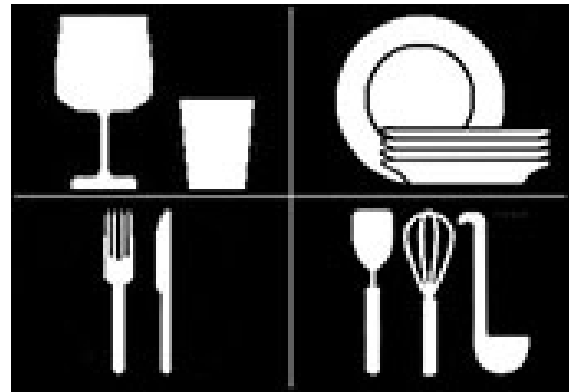
**obraz 4 Gotowość do pracy**

## 4 Wybierz program mycia przyciskami UP i DOWN.

- Naczynia szklane – 1 min
- Naczynia stołowe – 2 min
- Naczynia płaskie – 3 min
- Sztućce – 8 min

**UWAGA**

Jeśli Lean Wash Center® D2 Master ma opcję EcoExchanger, każdy cykl zmywania trwa o 30 sekund dłużej.



obraz 5 4 programy

## 5 Uruchomienie D2 Master:

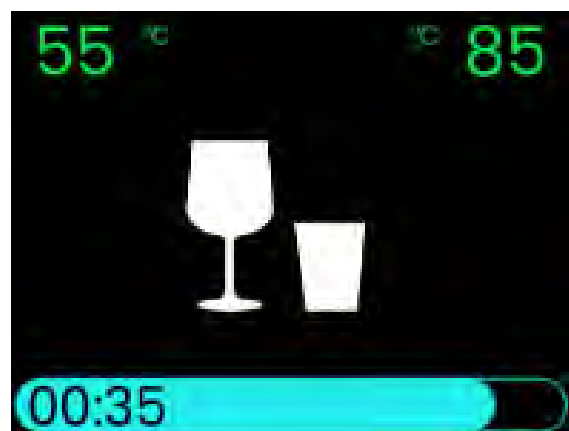
- **Pokrywę automatyczną:** używając mechanizmu nożnego lub naciskając przycisk CONFIRM.
- Patrz obraz 6 Mechanizm nożny
- **Pokrywę ręczną:** operator musi opuścić pokrywę ręcznie.



obraz 6 Mechanizm nożny

## 6 Gdy D2 Master rozpocznie pracę, wyświetlacz pokaże odliczanie do końca cyklu zmywania, zaś przycisk CONFIRM zmieni kolor na niebieski.

Patrz obraz 7 Odliczanie



obraz 7 Odliczanie

## 7 Gdy program będzie gotowy, przycisk CONFIRM zmieni kolor na zielony.

- **Pokrywa automatyczna** – kaptur podnosi się automatycznie.
- **Pokrywa ręczna** – podnieś pokrywę ręcznie.

8 Jeśli potrzebna jest wymiana wody, naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF i wybierz strzałką w dół opcję „Wymiana wody”

Patrz obraz 8 *Wybierz wymianę wody*

Potwierdź, naciskając przycisk CONFIRM.

Opróżnienie, napełnienie i ponowne podgrzanie zbiornika zajmuje około 16 min temperaturze 55°C wody na zasilaniu.



**obraz 8 Wybierz wymianę wody**



### **UWAGA**

*Jeśli przed cyklem zmywania lub podczas cyklu płukania nie zostanie osiągnięta prawidłowa temperatura, zadziała wyłącznik termiczny urządzenia.*

*Odliczanie zostanie przerwane, zaś wskaźnik temperatury zmywania lub płukania będzie migał. Na wyświetlaczu pojawi się ikona wyłącznika termicznego.*

*Po osiągnięciu prawidłowej temperatury, urządzenie wznowi program zmywania i odliczanie do jego końca.*



**obraz 9 Wyłącznik termiczny zbiornika mycia lub płukania**



**UWAGA**

*Gdy urządzenie nie jest używane przez 20 minut (czas ten można zaprogramować z menu dla techników), przejdzie w tryb gotowości, utrzymując niższe temperatury w celu oszczędzania energii. Aby wyjść z funkcji, naciśnij dowolny przycisk lub otwórz pokrywę.*



**obraz 10 Tryb czuwania**

## 2.3 Napełnianie naczyńmi do mycia

### **Kosz na talerze obiadowe lub talerze do zupy (28148)**

Pojemność: 18 talerzy obiadowych lub 12 talerzy do zup  $\varnothing$  240 mm.

Patrz obraz 11 *Kosz na naczynia stołowe*



**obraz 11 Kosz na naczynia stołowe**

### **Kosz na szklanki i kubki (28149)**

Pojemność: 25 szklanek/kubków  $\varnothing$  90 mm.

Patrz obraz 12 *Kosz na naczynia szklane*

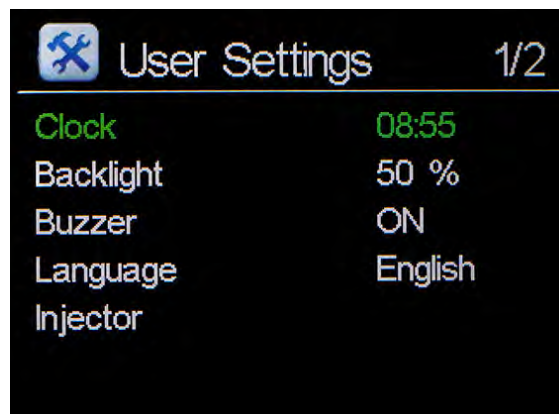


**obraz 12 Kosz na naczynia szklane**

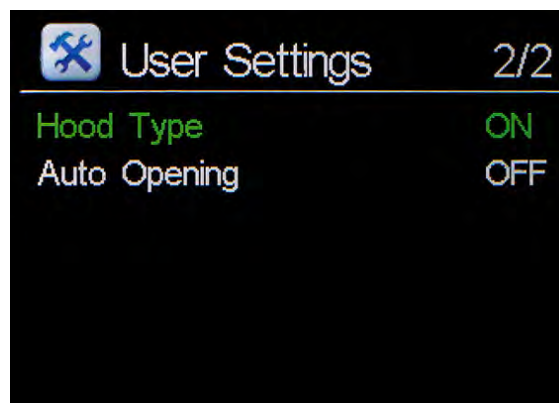
## 3 Ustawienia użytkownika

Użytkownik w roli operatora urządzenia może zmienić łącznie 6 (sześć) ustawień.

- Zegar
- Podświetlenie
- Brzęczyk
- Język
- Typ pracy pokrywy (start automatyczny)
- Otwierana automatycznie (dostępna wyłącznie ze zmywarkami ładowanymi od góry)



**obraz 13 Ustawienia użytkownika – 1. strona**



**obraz 14 Ustawienia użytkownika – 2. strona**

Aby wejść do ustawień użytkownika, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk MENU przez 3 sekundy.

Wybierz parametr do zmiany, przełączając strzałkami w górę i w dół.

Potwierdź swój wybór przyciskiem CONFIRM.

### Zmień datę i godzinę

Wybierz Zegar w menu Ustawienia użytkownika za pomocą przycisku CONFIRM.

Wybierz parametr do zmiany. Poruszaj się w górę i w dół za pomocą strzałek.

Modyfikowany parametr będzie wyświetlany na zielono.

Zmień wartość (zaznaczona na żółto) za pomocą strzałek.

Potwierdź przyciskiem CONFIRM.

Aby wyjść z menu: naciśnij przycisk ON/OFF.

#### **Wyłączanie podświetlenia**

Wybierz Podświetlenie w menu Ustawienia użytkownika za pomocą przycisku CONFIRM.

Zmień wartość na NO (zaznaczona na żółto) za pomocą strzałek.

Potwierdź przyciskiem CONFIRM.

Aby wyjść z menu: naciśnij przycisk ON/OFF.

#### **Wyłączanie brzęczyka**

Wybierz Brzęczyk w menu Ustawienia użytkownika za pomocą przycisku CONFIRM.

Zmień wartość na NO (zaznaczona na żółto) za pomocą strzałek.

Potwierdź przyciskiem CONFIRM.

Aby wyjść z menu: naciśnij przycisk ON/OFF.

#### **Zmiana języka**

Wybierz Język w menu Ustawienia użytkownika za pomocą przycisku CONFIRM.

Zmień wartość (zaznaczona na żółto) za pomocą strzałek.

Potwierdź przyciskiem CONFIRM.

Aby wyjść z menu: naciśnij przycisk ON/OFF.

#### **Włączenie/wyłączenie typu pokrywy (start automatyczny)**

Wybierz typ pracy pokrywy w menu ustawień użytkownika, używając przycisku CONFIRM.

Zmień wartość na ON lub OFF (zaznaczona jest na żółto) za pomocą strzałek.

Potwierdź przyciskiem CONFIRM.

Aby wyjść z menu: naciśnij przycisk ON/OFF.

#### **Włączanie/wyłączanie otwierania automatycznego (dostępne wyłącznie ze zmywarkami ładowanymi od góry)**

Wybierz automatyczne otwieranie w menu ustawień użytkownika za pomocą przycisku CONFIRM.

Zmień wartość na ON lub OFF (zaznaczona jest na żółto) za pomocą strzałek.

Potwierdź przyciskiem CONFIRM.



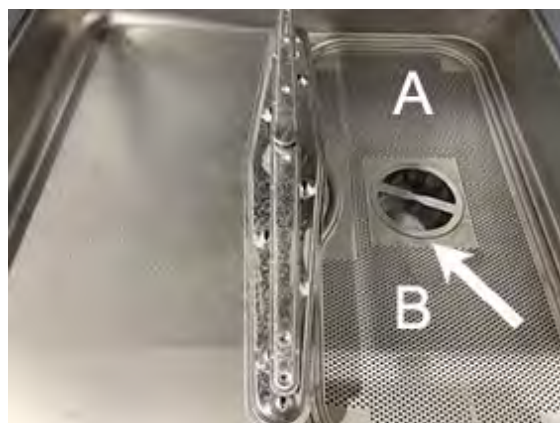
Aby wyjść z menu: naciśnij przycisk ON/OFF.



## 4 Codzienne czyszczenie

- 1 Wyjmij kratkę zbiornika (A) i filtr (B).

Patrz obraz 15 *Usuń kratkę zbiornika i filtr*

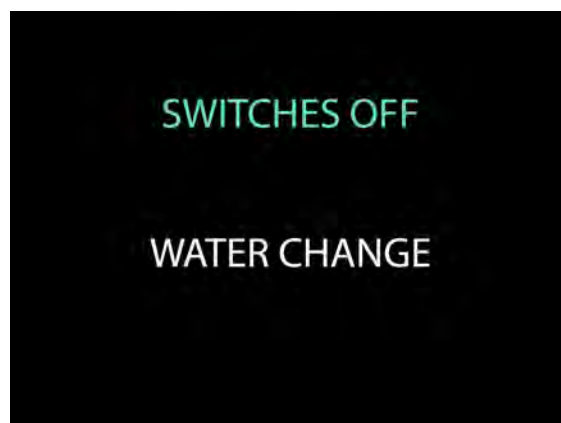


**obraz 15** *Usuń kratkę zbiornika i filtr*

- 2 Opróżnij, D2 Master naciskając przycisk ON/OFF w lewym górnym rogu. Wybierz „Wyłącz” na wyświetlaczu, a następnie naciśnij CONFIRM.

Na wyświetlaczu pojawi się symbol pustej maszyny i rozpocznie się odliczanie 20 sekund.

Patrz obraz 16 *Wyłączanie*



**obraz 16** *Wyłączanie*

- 3 Jeśli chcesz uruchomić program Auto Clean, naciśnij ponownie przycisk CONFIRM. W prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się symbol Auto Clean.

Patrz obraz 17 *Symbol Automatycznego czyszczenia*

- **Kaptur automatyczny:** Kaptur opada automatycznie.
- **Pokrywa ręczna:** pokrywa musi być opuszczana ręcznie.



**obraz 17** *Symbol Automatycznego czyszczenia*

## 4 Codzienne czyszczenie

---

Opróżnienie i czyszczenie D2 Master zajmie około 3 minut.

- 4 Wyjmij filtr znajdujący się na dnie zbiornika.

Patrz obraz 18 *Wymowanie filtra*



**obraz 18 Wymowanie filtra**

- 5 Przepłucz i wyczyść filtry i kratkę zbiornika.
- 6 Zamontuj wszystkie części z powrotem na ich miejscu. Oba okrągłe filtry są identyczne.
- 7 Odkręć nakrętkę, po czym wyjmij dolne i górne ramiona natrysznicy myjącej i płuczącej. Starannie umyj i wypłucz części do czysta.

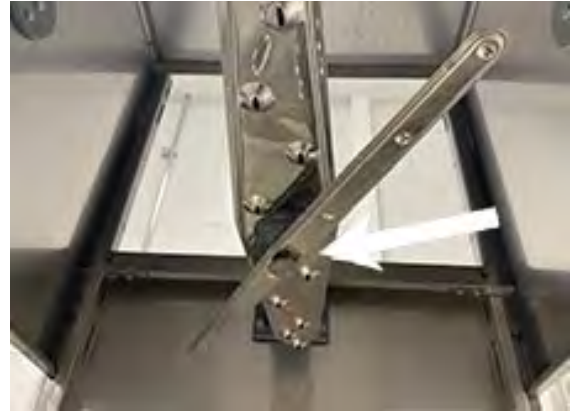
Po wymyciu ich, zamontuj je na miejsce.

Patrz obraz 19 *Dolne ramiona natrysznicy myjącej i płuczącej*

Patrz obraz 20 *Górne ramiona natrysznicy myjącej i płuczącej*



**obraz 19 Dolne ramiona natrysznicy myjącej i płuczącej**



**obraz 20 Górne ramiona natrysznicy myjącej i płuczącej**

- 8 Pozostaw pokrywę otwartą, aby umożliwić cyrkulację powietrza.



**UWAGA**

*Nie pozostawiaj włączonego urządzenia D2 Master, jeśli nie będzie używane przez pewien czas lub jeśli nikt nie może nadzorować jego pracy.*






**UWAGA**


*Jeśli D2 Master nie będzie używana przez dłuższy czas, musisz opróżnić dozownik detergentu i nabtyszczacza, aby preparaty nie uległy krystalizacji – w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pompy. Wyjmij rurki zasilające z pojemników na detergent i nabtyszczacz, po czym namocz je w pojemniku z czystą wodą. Uruchom kilka cykli mycia i całkowicie opróżnij maszynę. Na końcu wyłącz urządzenie głównym wyłącznikiem i zakręć zawór dopływu wody.*



## 5 Ikony błędów i rozwiązywanie problemów

### 5.1 Ikony błędów na wyświetlaczu

IKONY BŁĘDÓW	ZNACZENIE	ROZWIĄZANIE
	Niski poziom wody w zbiorniku myjącym.	Sprawdź dopływ wody z sieci. Naciśnij CONFIRM, aby zresetować licznik. Jeśli problem nie ustąpi po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia, wezwij pomoc techniczną.
	Niski poziom wody w zbiorniku do płukania.	Sprawdź dopływ wody z sieci. Jeśli problem nie ustąpi po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia, wezwij pomoc techniczną.
	Anomalia lub uszkodzenie czujnika temperatury w zbiorniku myjącym lub płukania.	Wyłącz i włącz ponownie. Jeśli problem będzie się powtarzał, wezwij pomoc techniczną.

	<p>Wysoki poziom wody w zbiorniku.</p>	<p>Sprawdź, czy rura spustowa nie jest zapchana.</p> <p>Sprawdź, czy pompa spustowa działa prawidłowo.</p> <p>Naciśnij CONFIRM, aby zresetować licznik.</p> <p>Wyłącz i włącz ponownie. Jeśli problem będzie się powtarzał, wezwij pomoc techniczną.</p>



## 5.2 Rozwiązywanie problemów

<b>PROBLEM</b>	<b>MOŻLIWA PRZYCZYNA</b>	<b>MOŻLIWE ROZWIĄZANIE</b>
Kontrolka zasilania sieciowego nie włącza się.	Nie podłączono urządzenia do sieci elektrycznej.	Sprawdź podłączenie do sieci elektrycznej.
Cykl zmywania nie rozpoczyna się.	Urządzenie nie napełniło się jeszcze wodą. Urządzenie nie osiągnęło jeszcze odpowiedniej temperatury.	Poczekaj, aż przycisk CONFIRM zmieni kolor na zielony.
Słaby efekt mycia.	Ramiona natryskowe są zatkane lub blokuje je kamień. Za mało detergentu lub nabłyszczacza, lub dodano nieodpowiednie preparaty. Talerze i naczynia szklane są źle ustawione. Zbyt niska temperatura mycia. Ustawiony cykl jest nieodpowiedni.	Zdemontuj i wyczyść ramiona natryskowe. Sprawdź rodzaj i stężenie detergentu/ nabłyszczacza. Ustaw prawidłowo talerze i naczynia szklane. Sprawdź temperaturę – jeśli jest zbyt niska, wezwij pomoc techniczną. Wybierz dłuższy program.
Niewystarczające płukanie.	Dysze natryskowe są zatkane lub blokuje je kamień.	Zdemontuj i wyczyść dysze natryskowe.

<p>Szklanki i sztućce są poplamione.</p>	<p>Zastosowano nieodpowiedni nabyśczacz lub nie jest on prawidłowo dozowany.</p> <p>Twardość wody powyżej 4°dH lub wysoka zawartość rozpuszczonej soli.</p>	<p>Sprawdź zbiornik nabyśszczacza i upewnij się, czy jest odpowiedni dla rodzaju wody z sieci wodociągowej. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z dostawcą chemikaliów.</p>
<p>Woda w zbiorniku po spuszczeniu.</p>	<p>Rura odpływowa nie jest ustawiona prawidłowo lub jest częściowo zatkana.</p>	<p>Sprawdź, czy rura i odpływ zmywarki nie są zatkane i czy odpływ nie jest umieszczony zbyt wysoko; maksymalna wysokość wynosi 800 mm.</p> <p>Sprawdź sita w maszynie.</p>

---

## 6 Notatki

---